

Principali informazioni sull'insegnamento	
Anno accademico	2020-2021
Titolo insegnamento	Lingua e Traduzione – Lingua Rumena 1 annualità (come terza lingua)
Corso di studio	L-12 Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione internazionale
Crediti formativi	12
Dipartimento	Lettere Lingue Arti. Italianistica e Culture comparate – Università degli Studi di Bari Aldo Moro
Denominazione inglese	Romanian Language and Translation I
Obbligo di frequenza	Per gli obblighi di frequenza di rinvia all'art. 4 del Regolamento didattico, disponibile sul sito del Corso di studio. Gli studenti non frequentanti dovranno contattare il docente per concordare un programma
Lingua di erogazione	Italiano e Rumeno

Docente responsabile	Nome Cognome	Indirizzo e-mail
	Giovanni Magliocco	giovanni.magliocco@uniba.it

Dettaglio crediti formativi	Ambito disciplinare	SSD	Crediti
		L-LIN/17 Lingua e Letteratura rumena	12

Modalità di erogazione	
Periodo di erogazione	Insegnamento annuale
Anno di corso	II anno
Modalità di erogazione	Didattica frontale

Organizzazione della didattica	
Ore totali	300
Ore di corso	60
Ore di studio individuale/lettorato	240

Calendario	
Inizio attività didattiche	28 settembre 2020
Fine attività didattiche	28 maggio 2021

Syllabus	
Prerequisiti	
Risultati di apprendimento attesi	<ul style="list-style-type: none"> • Conoscenza e capacità di comprensione Alla fine del corso, lo studente acquisirà gli elementi linguistici, comunicativi e culturali utili per il conseguimento del Livello A2 del “Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue”, sviluppando

	<p>la capacità di comprendere i punti essenziali di una conversazione o di un testo scritto, su argomenti di carattere familiare.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conoscenza e capacità di comprensione applicate Lo studente dovrà essere in grado di applicare le abilità acquisite durante il corso, di gestire la comunicazione di base su argomenti familiari e comuni, utilizzando un linguaggio semplice, di comprendere un testo scritto utilizzando le informazioni contenute in maniera appropriata. • Autonomia di giudizio Lo studente dovrà acquisire capacità critiche che lo mettono in grado di leggere, analizzare e valutare brevi testi di carattere linguistico e culturale e di esprimere brevemente le proprie opinioni. • Abilità comunicative Lo studente dovrà acquisire le abilità comunicative descritte per il livello A2 del “Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue”, dimostrando di saper comunicare su argomenti familiari e comuni, di saper descrivere in termini semplici aspetti della sua vita, e dell'ambiente circostante, di saper esprimere bisogni immediati. • Capacità di apprendere Lo studente acquisirà versatilità nell'adattare gli stili di apprendimento a contesti diversi, culturali e linguistici, svilupperà la sua abilità nella consultazione di materiali bibliografici, iconografici e informatici e la sua capacità di gestire in autonomia gli strumenti per l'apprendimento delle conoscenze.
<p>Contenuti di insegnamento</p>	<p>Il corso è suddiviso in due parti.</p> <p>I. Saranno presentati, in una prospettiva descrittiva, tipologica e contrastiva, anche attraverso la lettura, l'analisi e la traduzione di testi scritti, i seguenti elementi specifici della lingua rumena: fonetica e ortografia – il sostantivo – l'articolo indeterminativo – l'articolo determinativo – la declinazione del sostantivo – l'articolo genitivale – l'articolo dimostrativo – l'aggettivo qualificativo – i gradi dell'aggettivo e della comparazione – i numerali – il pronome personale soggetto e in genitivo – Il pronome di cortesia – il pronome e l'aggettivo dimostrativo – il pronome e l'aggettivo possessivo – I verbi ausiliari – Forme negative del verbo – Il modo indicativo (presente, imperfetto, perfetto composto, futuro) – Il modo congiuntivo (presente, passato) - Il modo condizionale</p>

	<p>(presente e passato) e il periodo ipotetico.</p> <p>II. Saranno forniti gli elementi storico-culturali necessari all'inquadramento diacronico della lingua e della cultura rumena nel più ampio contesto europeo e balcanico, facendo riferimento in particolare alle origini e all'evoluzione della lingua rumena e ai suoi contatti con le lingue vicine.</p>
--	---

Programma	
Testi di riferimento	<p>Parte I)</p> <p>V. Negrițescu, D. Arrigoni, <i>Grammatica romena. Morfologia, sintassi ed esercizi</i>, Milano, Hoepli, 2009. V. Negrițescu, <i>Dizionario romeno</i>, Milano, Hoepli, 2016.</p> <p>Parte II)</p> <p>A. Niculescu, <i>L'altra latinità, Storia linguistica del romeno tra Oriente e Occidente</i>, Verona, Fiorini, 2007. M. Sala, <i>Dal latino al romeno</i>, Torino, Edizioni Dell'Orso, 2004.</p> <p>Le parti da studiare saranno indicate dal docente all'inizio del corso. Altri testi di lettura obbligatoria saranno forniti dal docente durante le lezioni.</p>
Metodi didattici	Didattica frontale. Seminari, lezioni e conferenze tenute da docenti stranieri.
Metodi di valutazione	Prova scritta e esame orale.
Criteri di valutazione	Alla fine del corso, ci si attende che lo studente acquisisca gli elementi linguistici, comunicativi e culturali utili per il conseguimento del Livello A2 del "Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue", che sia in grado di applicare le abilità acquisite durante il corso e di gestire la comunicazione di base su argomenti familiari e comuni, che sviluppi capacità critiche e abilità nella consultazione di materiali in lingua rumena.
Altro	<p>Gli studenti non frequentanti potranno contattare il docente via e-mail per concordare il programma: giovanni.magliocco@uniba.it</p> <p>I ricevimenti saranno stabiliti in base agli orari delle lezioni, paginadocente: http://www.uniba.it/docenti/magliocco-giovanni</p>